

сopственик куће
sopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА - PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica broj, sprat	Долојављена је
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Тимлер Рикард
Занимање — Zanimanje	професор немачки
Држављанство — Državljanstvo	7-11-1882
Дан, месец, и год. рођ. — Dan, mesec i god. rođ.	Бреслављ
Место рођ., срез, земља — Mesto rođ., srez, zemlja	и
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	ожевени
Брачно стање — Bračno stanje	појени рај
Вера — Vera	Савир, Емилиј Микаел
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rod. ime oca i majke, i majč. devojačko prezime	
Ранији стан у Београду улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Елизабета Јаванич		женска	29-III-1893	Бреслављ

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

27-III-1934

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

МИНИСТРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas	<i>Кривош</i>	коса kosa	<i>чист</i>	бркови brkovi	<i>Кривош</i>
лице lice	<i>светло</i>	нос nos	<i>крупан</i>	брада brada	<i>Кривош</i>
очи oci	<i>Кривош</i>	уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	<i>—</i>

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
			<i>Данило</i>		
<i>27-IV-34</i>	<i>Београдска</i>	<i>7/1</i>	<i>Данило Савановић</i>		
<i>4-V-35</i>	<i>Београдска</i>	<i>7/1</i>	<i>Данило Савановић</i>	<i>26-IV-36</i>	<i>Београд</i>
<i>3-V-36</i>	<i>Београдска</i>	<i>1/1</i>	<i>Данило Савановић</i>		
<i>19-XI-36</i>	<i>Београдска</i>	<i>4</i>	<i>Данило Савановић</i>	<i>8-V-37</i>	<i>Београдска</i>
<i>12-V-37</i>	<i>Београдска</i>	<i>4/1</i>	<i>Данило Савановић</i>	<i>2-VI-37</i>	<i>Београд</i>
<i>25-VI-37</i>	<i>Београдска</i>	<i>4/1</i>	<i>Данило Савановић</i>	<i>1-VI-37</i>	<i>Београд</i>

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД